

سوزدیل

Souzidil

Cüneyt KOSAL



قُضْمَانِي زَادَةُ شَامِلِ اسْكَندَرُ

اسْكَندَرُ بَازِيدَةُ مَالِ فَارَسُونَهُ نَمُرُو ۱۸

CHAMLI ISKENDER

Stamboul Beyarici N° 18

طنبوری علی قندیگ سوز دل پیروی

۲

Pichrey Souxidil No:1

Devr-illebis

T. Air Eferdi

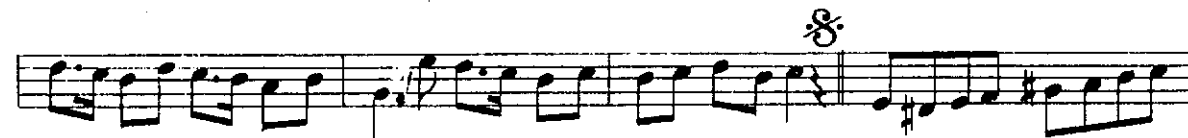


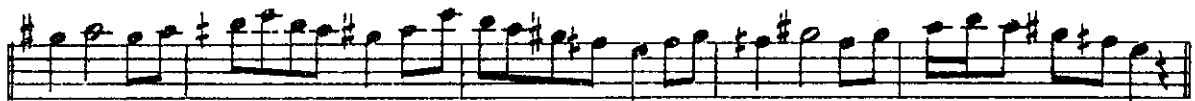


از منجی خانه



از منجی خانه

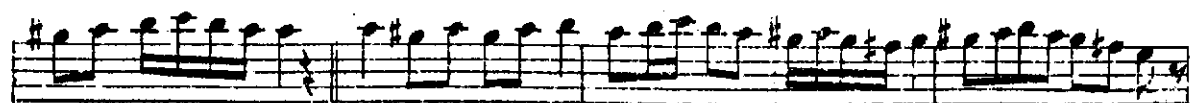




نیم

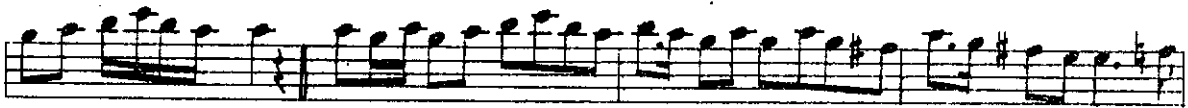


مختار





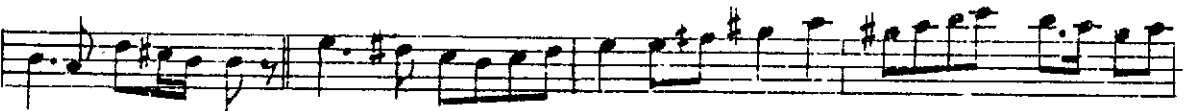
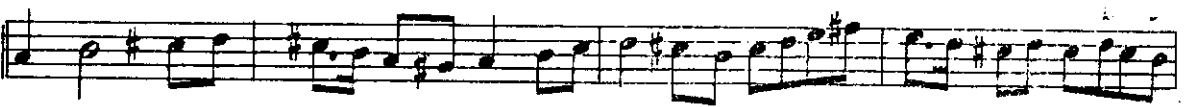
در پنجمین



نیم



در پنجمین



نیم



طنبوری علی قسینک

Par Tanbouri Ali Efendi

یغیلدی ضرب سیمله

Yikildi Darb i. Sitemle

۶ بختی

Birinci Beşte

قیل ی یار
yari kil

قیل دی
kil di kar

قیل
kar



قیل ی یار
kar bi si tem

له

له

له

له



یار

له

راب

له

rab

او

لان

lan



کوی

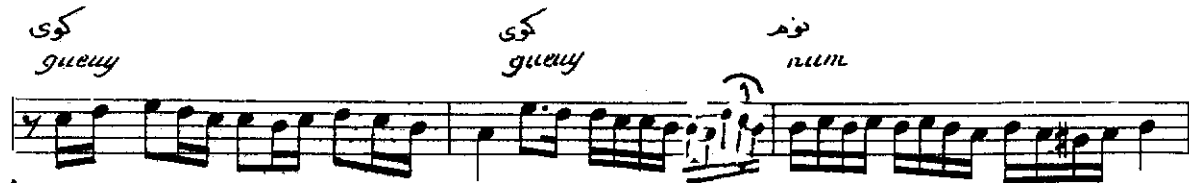
guay

کوی

guay

نوم

num



نوم

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له



له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له



یار

له

راب

له

rab

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له

له



کوی

guay

نوم

num

هے

دجا

نیم

هے

دجا

نیم

نیم

نیم

نیم

نیم

نیم

نیم

نیم



نوم جو یار ساقا

yar du noun

نوم

noun

به

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا

لا



ملفوظ علی آقا زینت

Par Tanbouri Ali Efendi

بیلمدیک یاری که زدونه

Bilmédik Yari qui Bîndên

۸ آهنگ

Bêsté 2

بی bil me dik ya ri

ری qui bîn den bou

بو ka dar gha fi fil i

میش mich vay ha lim ya man

راهن it a man éy ché hi hou ban ah ah

فن آ guél é feir din din ah tché'h

تچه کلی yim jév ru ru djé fa

لار lar yo yo lou na

بے bey hou dé

ملفوظ علی آقا زینت

Par Tanbouri Ali Efendi

قنایه فون دل نوسه اندیکم در

Kani Yacdi Lebinle

آه ah ka ni ya di lé bin lé hou

نی dil nouch it di yim dâm ler

هه نا بول bu' li na leim
 he' na ruz bul
 ac mi mest ey
 له موش خا اب le ha mouch it
 لا دى كى دى le yip di gim
 دى دى دى dêm dêm lér

ده او آ دى اول دى
 ah o dêm lér hêp ha yal ol dou

ا دى اول دى
 a dyeb bul mêm né hal ol di

مك كور زك بو نا با نا
 yu xun gueur méh bi lé hat ta ba na

دى ام رى دى اول دى
 em ri mau hal ol di a lumb et ra

فى مى حى رت اى دن هان جى
 fi mi hay ret djé hua dan ey lé dêm

نف رت ان راب خه در اول راب خه
 néf rét ha rab én clér ha rab ol doun

يه تر غنى رى يه تر حس رت
 yé tér ghay ri yé tér hass ret

نار يا آه ميان تى تى
 ah ya nar a téch lé ré a ra

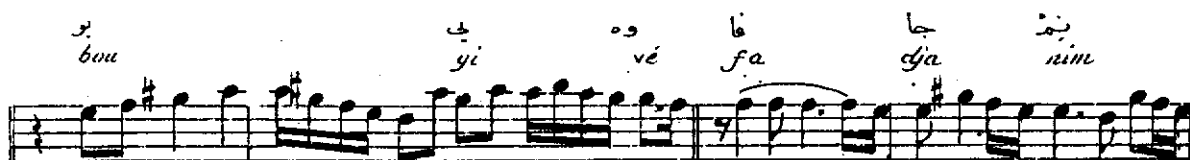
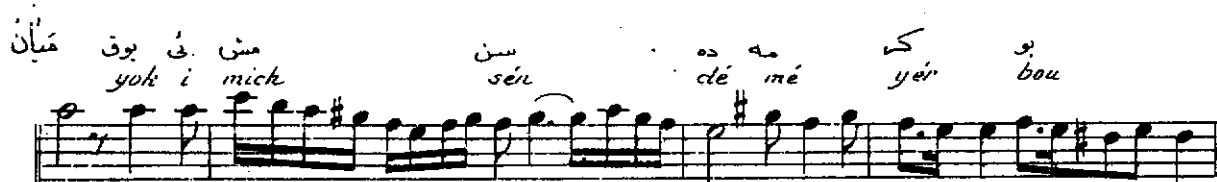
مب رى با دى دى دى
 mu' sab rim ya dé guel dik djé

نیکوگوس آغا
Par Nikogas Aga

برنگاه اید بجای دلربا
Bir Niguiah Ilé

۱۰

ای، نی، هه، له، هی، گانی بی
bir ni guia hi lé hé ni ey



آی دم له فی
néy lé dīm éy

نیت دن به کلی
gul bé dēn nit



دیم
dīm

سا نا
sa na



آره نیت
Coda



2^e Bête

Bilmédik yari qui binclen bouhadav gafel imich

Djan hak éylédigim poussi léli kabil imich

Tchékédigim djévrū djéfalar béyoude

Itidigim djoucluch sévcla ana bi hassil unich

Hatun yaman rahm il ciman éy chéhi khouban ah ah quel ejéndim

Aghir Séma . L.

Kani yadi lebinlé kounidit nouch ittigim démler

Hénaran bulbuli natémle kamauch ittigim démler

Yanar atécleré aramu sabrūn yada gnéldikdjé

Séni mést éylégub éy gul déragouch ittigim démler

Odémleir hépi hayal oldau aqjeb bilnem né hol oldau

Juxin giourmek bile hatta bana émiri mouhal oldau

Aloub étrafini hayrét djikandan églédim néfrét

Harab énder harab oldoum yéler gayri yéler hasrét

انجوسه

بیلیمک یاری کی بیلیمک یاری کی بیلیمک

جانه خان ایتیم بوسلی قلی بیه

یتیم بیه و جفاله بیه بیه بیه

ایتیم بیه بیه بیه بیه بیه بیه

حلم بیه بیه بیه بیه بیه بیه

آلیم سیم

قوت یار بیه بیه بیه بیه بیه بیه

هزار بیه بیه بیه بیه بیه بیه

یانا بیه بیه بیه بیه بیه بیه

نیت بیه بیه بیه بیه بیه بیه

او بیه بیه بیه بیه بیه بیه

بیه بیه بیه بیه بیه بیه

آره بیه بیه بیه بیه بیه بیه

قوت بیه بیه بیه بیه بیه بیه

هختم بک رومک
Par Hachim Bey

ای شهنشاه همراهه دارا بیدک

Ey Chéhinchah

۱۲

ای شهنشاه همراهه دارا بیدک

ey ché hin cha hi dji

هان داد ای له

han cla déy lé

دک "ساز" "M." لوفی له آغ

din "M." loutfi lé ch

لی دی لی یاد ای

li di li yad ey

له دک

lé din

ای ۱ ۲ غم دی قی "میان" دان

ey 1 2 kuy di gam "Mian" dan

بن ده ا زاد ای

bén dé a zad ey

له دک "ساز" "M."

lé din "M."

فرد آه تشبه Coda

فرد آه تشبه Coda

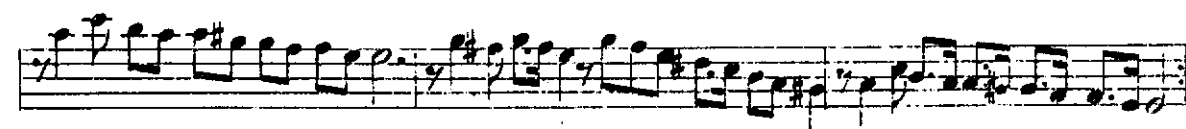
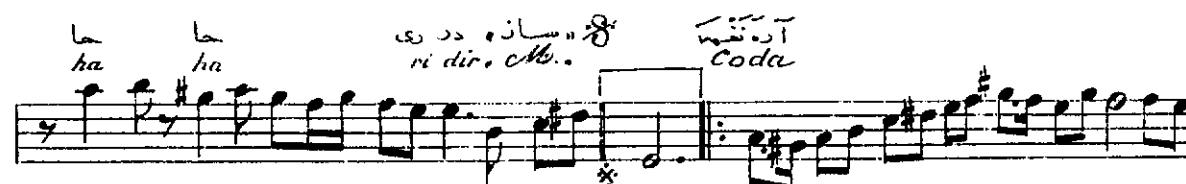
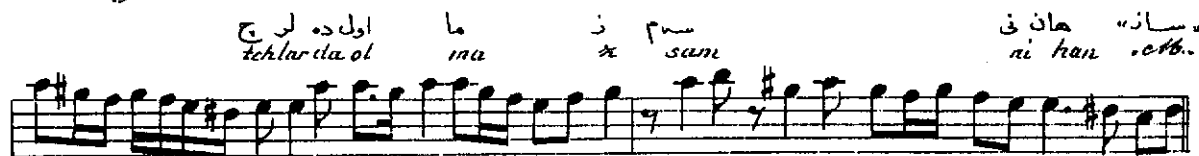
۱ ۲

به او انتقام از زوجه صاهلر ده

ایبانه دارد و فاش نیست

Par M. Issak Varon

Bén Oatechfam



برکات هکله بجای در با	ای شوشاه جلوه دار ایلون	کوهنیه اول کول آلازا	به او انتقام از زوجه صاهلر ده
داندک اینک اسیر و بند	لغافید اهل ولی بار ایلون	ولی دارد و فاش نیست	ایبانه دارد و فاش نیست
برقیسه سنده مقربوی وفا	فید غمده بنده آنا دار ایلون	بدرتیه دارا کیده افکار	سوز و دل بزرگ سوده عسره عا ایلون
نقاشت	بار شهم عا ایلون	نقاشت	لیرک آب جیانت نجح سما بدر
نخچه سلاک ما آ جیانت سلاک بکا		کر جک عسره نایبک دار	خسته قیده بوسه در و جیانت جاده
نیم دم ای کول بنده نیدم سکا			

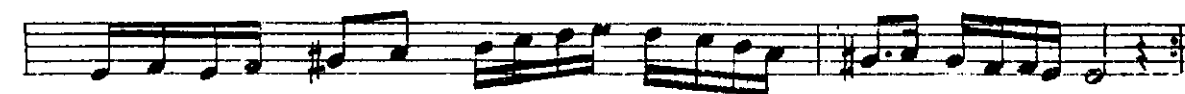
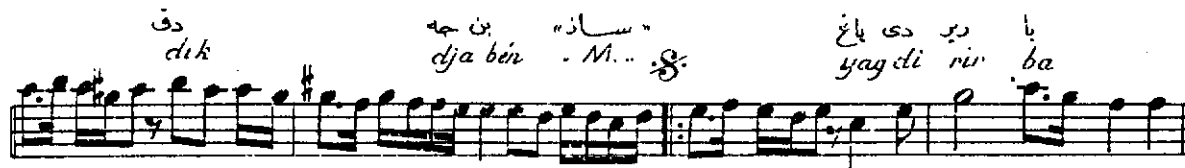
لا اذبحوا

Laylatlan men

آسمانه غدا هم بیکار کریار

A sauman Aglar

۱۵



الفنک کجی افسد م آراسی

عسنا غانک

Par Ismét Agha

Ulfetin Guétchdi

ul fé tin guétch di
 fén din a ra si
 man man bir gué o lour gué lir
 el bét si si ra
 si a man man seuy lé nil mœx
 chix di ar tik o ra
 si a man man coda
 si

الفنک کجی افسد م آراسی
 بکود دلدور محلیت حبیب
 سولیمز شد کآینه اوردی
 بکود دلدور محلیت حبیب

آسمانه غدر هم انکار کرد بار اول تجربه
 یا غدر برباره محنت در دشت اول تجربه
 افسد آسمان قمار خود به طایف سپاه
 کرم اسد مشوقه زیاده دار اول تجربه

عربی قریب
Par Fahri Bey (Kopuz)

طفلنا كاماك آغما ز ناله و فریادینه

Tifli Naguamin

۱۷

نا لی لطف کا جین آ ماں "سان" ماک
tif li na guia min a djin man . Ab .



فر وو له نا با دی نا
na lé vu fér ya di na



"سان" "Ab" خول رتن پ با نک
has té i klul ya jé rés tin



کم لیر ایم دا دی
kim gué lér im da di



"سان" "Ab" میان "سان" "Ab" شالر ده زر
na . Ab . na . Ab . xér ré lér cha



جین ده یاه "سان" "Ab" نغمت قرار
yar dé guil dir na



آرہ نغمہ
Coda



بیمه اندیش

Par M. Bimén

برنوا بایت بویجه

Bir sévab it bou guicje'

۱۸

ایت واپ سب با نا چه کی بو
bir sé vab it bou guicje' na

آغز نعامه
کل راق بی زی
ni bi rak guél tr...

گو نه
gu né tr...

ساز "لیم" "آلب..."
lim "alb..."

فیر کا تین دز
fir ka tin dér tr...

دیت ووس بی دی
di ri vous lat

شان ری پله
la jé ri chan

ساز "لیم" "آلب..."
dé lim "alb..."

ساز "لیم" "آلب..."
dé lim "alb..."

ای مست لو گو
gu lu mest éy

بول لیم "آلب..."
bul lim "alb..."

لیم "آلب..."
lim "alb..."

ران حنی لی بو
bu lu hay ran

نقارت "لیم" "آلب..."
dé lim "alb..."

ساز "لیم" "آلب..."
dé lim "alb..."

آره نغمه
Coda

1 2

ای نحال غمخوار باغ دکا

رفت بکشت
Far Rifat Bey

Ey Nihali 'Gondje-i. Baghi

ای نی ها لی جه غون لی با غی
ey ni ha li gon djé ba ghi

کای
ka

خنی کانی فا
hay ni fa

اک لوی
ak lou i

ریت اف ز
rét af za

کور میانه
gour mé yé

جس
djis

مین سب مک
min sé nin ba ri

ها لا
ha la

بیت کس
bit kés

صه
sa

نا زو غنی "نفت"
na zo gni "nét"

لی له زی
li lé zi

ها لک
ha lək

آده نغمه
Coda

فا
fa

1 2



ای نحال غمخوار باغ دکا
عقل و عرفانست نه مبدل انرا
کور به جویست شک باری نه
غزل نام از بهر دلم سوره صفا

بر غمخوارانیت بر کیم نازی بر نه کج کوز دلم
فرقت دردی وصله بر بنامه دلم
گول مستایم بدی جوده اید دلم
نغمه
فیرده نیکه فرق سینه آند دلم
نغمه جلوب می یوم دلم زود دلم فیرده
فیرده بانه ده آباد دلم کوی نه دلم
نغمه

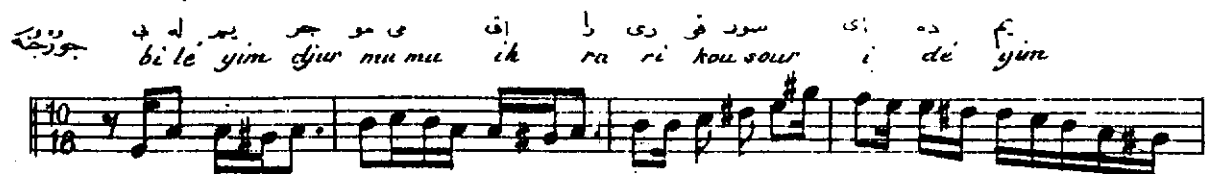
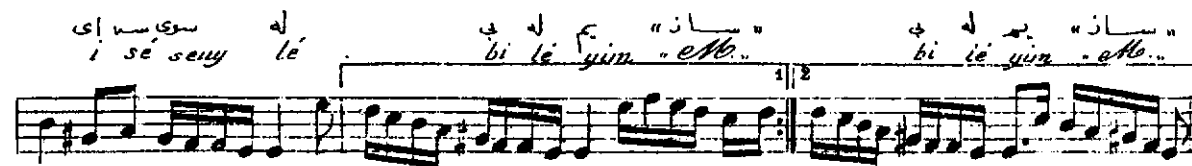
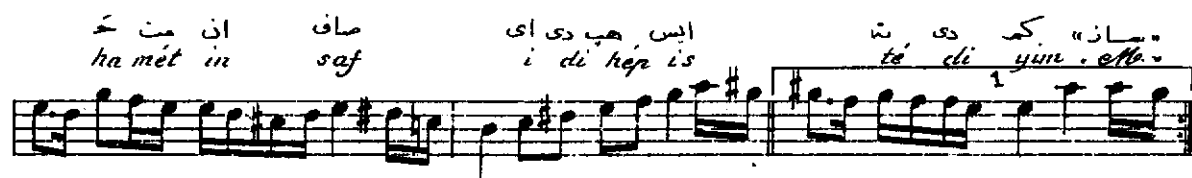
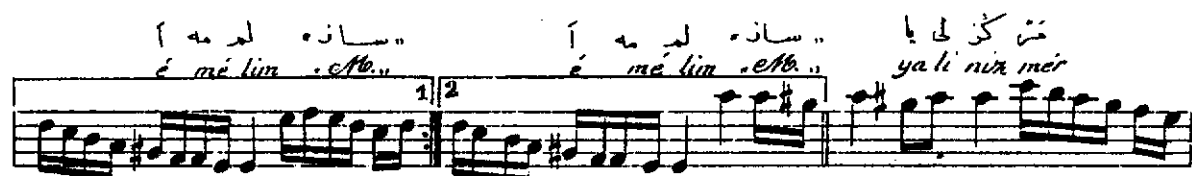


لفظ نامک آهینار ناله و در باره
خسته غلبا بر شک کیم بهر مداره
زده در شایانه و طرد آفتابک باره
نغمه
صب بر فیرده کندی سینه کندی بر باره

مترقعاتی فایز افغانیک
Par M. Garbis

کتابه عرصه محبت اید یو کره ملکم

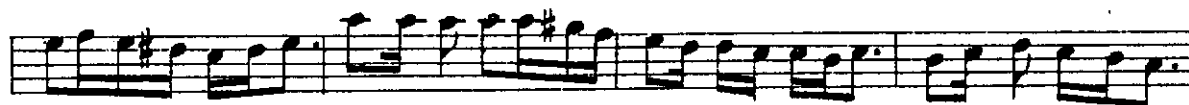
Sana ben Arxi Mouhabet



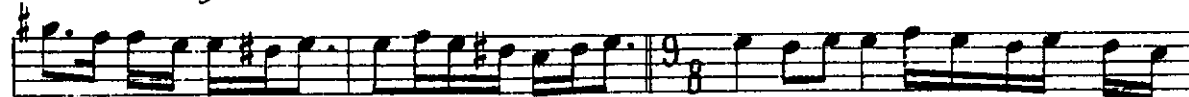
ای موردقو ری را ای یی جریمه بی
 ra ri koussour i dé yim bi lé yün djur mu mu ik



بان قرا کا سا له لم آ دی کن می فی عش
 "سا ز" "Alto." ach ki mi kén di é lim lé sa ra kour ban



ای بیم ده ای کن می فی عش آ
 i dé yim "Alto." ah ach ki mi kén



"سا ز" بیم ده ای بان قرا کا سا له لم آ دی
 i dé yim "Alto." sanakour ban di é lim lé



آره نغمه
 Coda



Sana bèn arxi mouhabèt idiyorkèn mèlèguim
 Yalini achkini ilan idi kasdim émelin
 Yalini mérhamèt insaf idi hép istédiguim
 Sèni séymékdé kabahat issé seuylé biléyim
 Biléyim djurmumu ikrari koussour éyléyèyün
 Achkini kèndi élimlé sana kourban idéyim

سکابه عزمه محبتا بیدر که ملکم
 یالز عشق اعدله بی نغمه اعلم
 یالز رحمت انصافا بیدر که ملکم
 سنی سوزده قبا عتابه سوزده بیدیم
 بیدیم جرمی زاره نغمه بیدیم
 عشق کندی الدرد فریاده بیدیم

نیموده اوز بوسك آيو صوم بې

ni tchun u yor sou a yos

مام به نی سو گور

mam bé ni gueuk sou da gueur

میش لیر بو هاف لا تا سب نی «فرد»

much lér bou haf la ta sé ni

این کا قال قیش ما هر ای لیر جه

in kha ra kal kich ma her ey lér djé

نی آره نشمه

ni Coda

سومشم برقد موزدوت
 مېشم بېجاو دې مېجوت
 سه ب ليد به برنجوت
 كل سكه بايه لم
 بجاو دېك نبتا به - سلك
 كو سوب كې سلك كل بايه لم

نیموده اوز بوسك آيو صوم بې
 كوكوره كوشيد برهغه سنى
 انكاره فالقېشه هر اېزك
 نقات
 كوكوره كوشيد برهغه سنى

موسیقی از صالح افندی
Par Salih Efendi

سوشم برقدوزون
Sévmichim bir kad di mévroun

سَو می شَم بِر مَو دی قَد
sé mi chim bir kad di mév

زُون زُون یا مِ چَش شِی
roun roun tchéch nim ya chi

اول دی جی خُون لی بر سن لا
ol dou djéi houn sén bir léy la

بِر بِر مَدَج نُون نَک سَک لَ
bér bir médj noun guél sé nin lé

شَه رِی بَا لِم "سَاز" سَک زَر فِی بَ
ba ri cha lin "eth." ben i u xér sin

در ایست نِس سَک سَک دَر گِی سَو بَکُو
nis bét i dèr sin kussub gué dèr sin

شَه رِی بَا گِل آدَه نَعْمَه "سَاز" لِم
guél ba ri cha lin "eth." Coda

غایماندینک
Par M. Garbis

بر لطفه کور وندی کوزمه هر جمالی

Bir Lahna Gneurundlu

bir lah xa guu run du

me zi mé ri di ma li "etb." rou ya

gui bi guetch di sé hé ri xév ki vi sa

li "etb." li "etb." mi ri mou saf fa

ay lé di guit di bé ni a

li "etb." li "etb." Coda

1 2

همایر ده دولاشه نینه خیاره داله

همایر ده داله

tcham lar da do lach sak yi né houl ya la ra dal

sak "etb." héi chéy dé ou xak xga lé lé sin

1 2

ای غنچه آمل زوقی و فصل بهارک

زیبا بیک
Par Ziya Bey

Ey Ghondje Atchil

ای غنچه آمل زوقی و فصل بهارک

ey gon tchi a tchil kev ki ni sur

فصل لی ها ری "ساز" بن بو لی ییم

fas li ha rin "Mo." ben bul bu lu yim

سن گو لی سن با غنی می سا

sen gu lu sun ba gi me sa

ری "ساز" ری "ساز" گوئی آئی نه وا

rin "Mo." rin "Mo." guouch ey le ne va

نی دی لی غم نی لی ها زا

ni di li ni gam li he xa

ری "ساز" ری "ساز" آره تنگه

rin "Mo." rin "Mo." Coda

بر لفظ کوردی کوز مرمر حال
رو باکی کیدی کوی زده حال
مرد عطا ابدی کند و بعضی
نقاست
رو باکی کیدی کوی زده حال

ما سرده دودلشده به بهار بهار دودلشده
قصه شیده دودلشده، غمناک، بزرگ حال
و با بهار دودلشده، بیک فرخنده حال
صفا بهار دودلشده، صفا بهار دودلشده
= ۲ =
بغضای بهار دودلشده، صفا بهار دودلشده
فرموده از بهار دودلشده، بیک فرخنده حال
اله صفا بهار دودلشده، صفا بهار دودلشده
نقاست

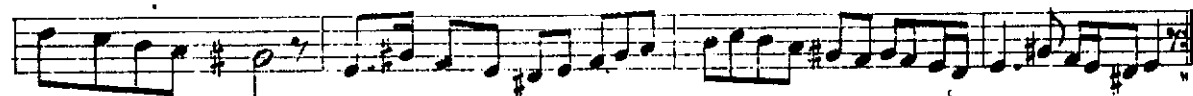
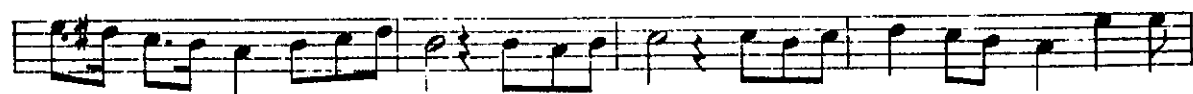
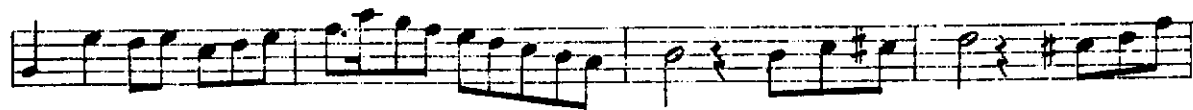
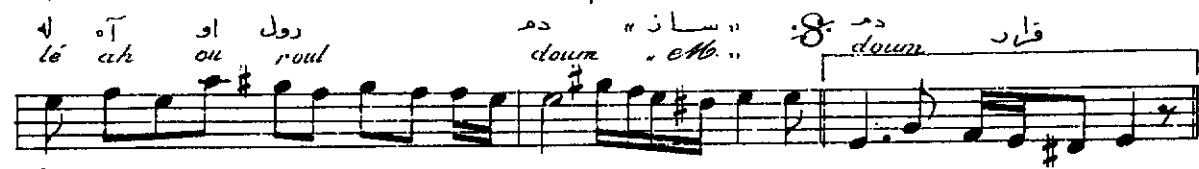
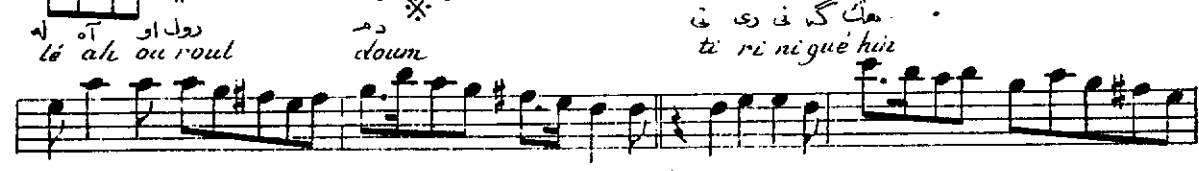
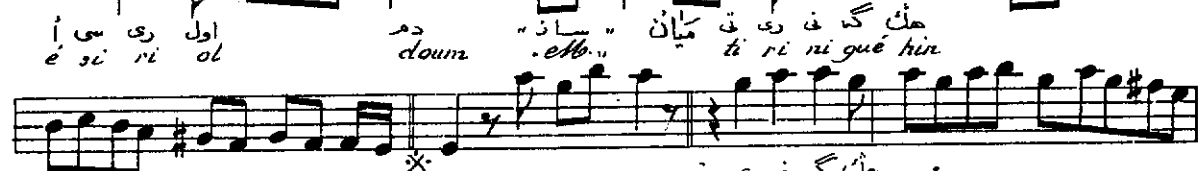
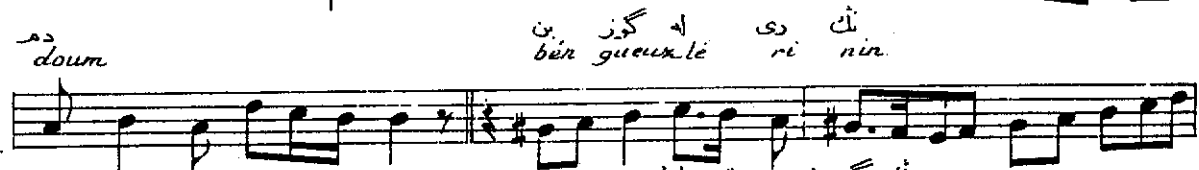
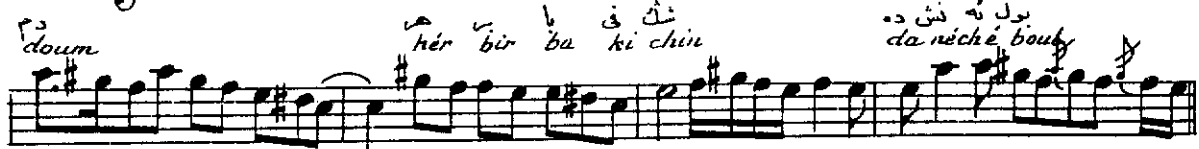
ای غنچه آمل زوقی و فصل بهارک
به جلای هم سه طبعک باغ سارک
کوسه به نواز دلی غمناک
نقاست
به جلای هم سه طبعک باغ سارک

هیر بیر کینده نه بولدم
 Her Bir Bahichinde Ne Buldum

لنبره علی افندی

Par Tanbouri Ali Efendi

Her Bir Bahichinde



شکسته اولدی بزه طاهر

هاتم بکت

Par Hachim Bey

Mésken oldou

مَسْ کَن اُول دُو
 més ken ol dou

بی زه طاهر لار آ مان آ مان گُل چون
 bi xé dag lar a man a man gul tchun

بول بول بول بول لَر آغ
 bu bul bul bul ler ag

لار "ساز" لار "ساز" چن مین
 lar "elle" lar "elle" tchéch min

یا شی کی سو لار چاغ بی کی سو
 ya chi sou gui bi tchagh lar

یار یار
 yar yar

آزده نغمه "ساز" لار چاغ بی کی سو
 Azde Neme "elle" lar tchagh bi sou gui

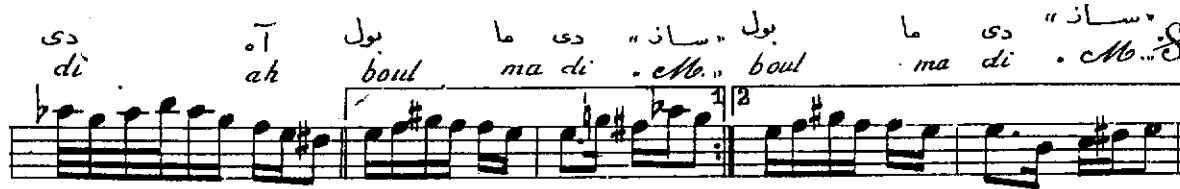
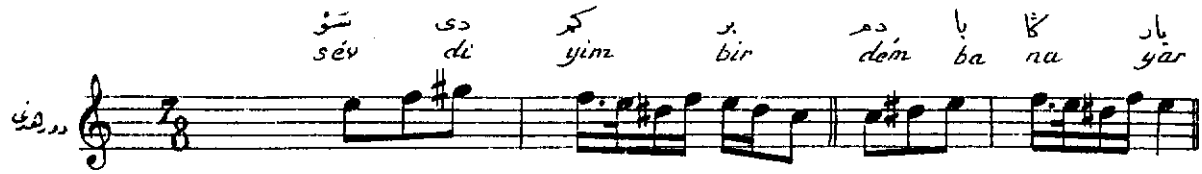
Cocta

سوڤيگم بر دېم بار اولاري

۲۰

ابانه دارودانه
Par M. Isak Varan

Sévdiiyim bir dem



وعدایله وصلای نخل دلبو

۳۱

ابوبکر محمد بکیت

Par Mehmed Bey

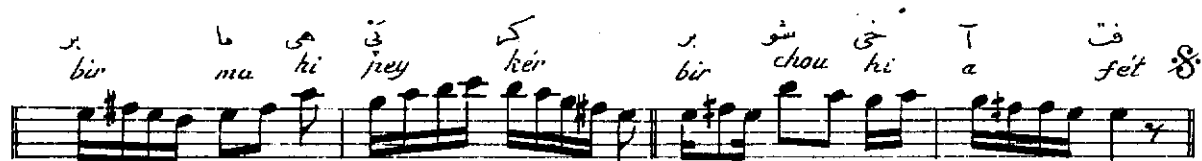
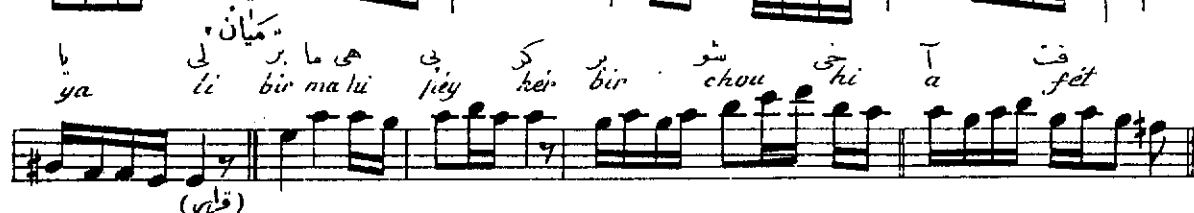
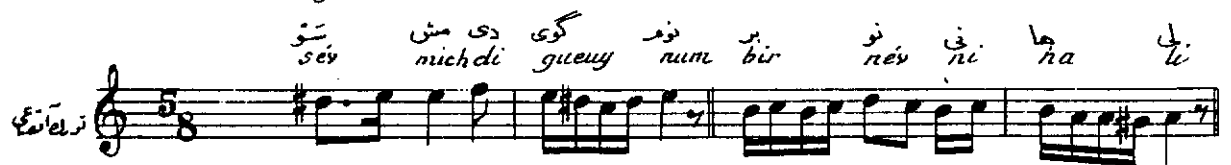
Vadile Vousloun



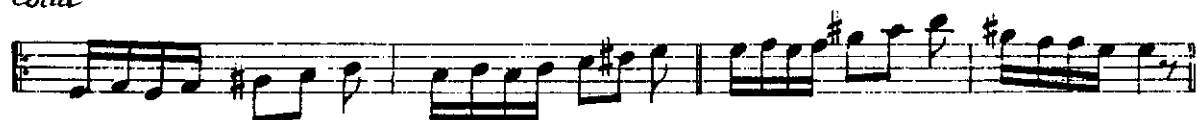
سومدی کوکلم برنونهالی

کچھ سو مہر بیک
Par Hassan Fehmi Bey

Sévmichdi gueuyrum



آدِه نَعْمَه
Coda



مسکله اولدی بزه طاهر	سودیم بر دم بکا بار اولادی	وعدا بر ملک ای تقی و لبر	سومدی کوکلم برنونهالی
کل یخونه بلبلر آغدر	عنه و سودا و ده کوکل نور اولادی	بنده کی شاد بیا غیار فایر	کچھ کوز و مدد بر دم خیال
چشمه ای صحرای غدر	سوزمه فرقه نایب اولادی	کفساره کل کول جانا جابر	بر ماه بیکد بر شوغ آفت
نقارست	نقارست	نقارست	نقارست
کل یخونه بلبلر آغدر	عنه و سودا و ده کوکل نور اولادی	بنده کی شاد بیا غیار فایر	کلمه طاهر آینه شال

بر روی سنا

دی ماچ ری لہ لک شیل بہ زہ نا ہار بہ کی رن ہ
dī māch rī lē lēk shīl bē zē nā hār bē kī rēn hē

صاچہ ری لہ لک شیل یہ زہ تا ہار بہ کی رن ہر
her ren gui be har ta xe ye chil lek le ri satch

The first line of musical notation is written on a five-line staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C#5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (half). The line ends with a double bar line.

تا قلم ایلک بور

لمو بک

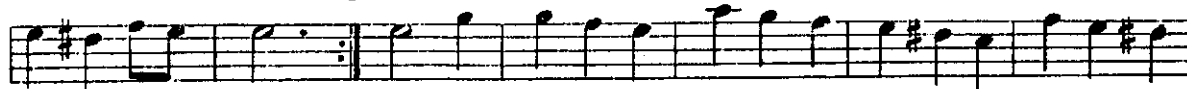
Par Lém i Bey

Tari Kalbin Laléyor

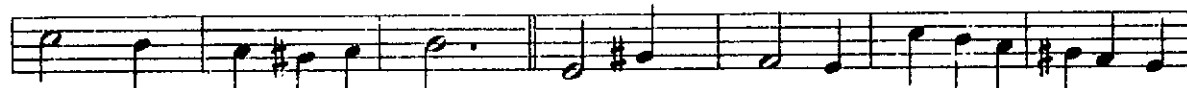
دقی دور بی را مفی بور له ایگ بم قل ری نا
ta ri kal bin im lé yor mix ra bi vour douk



ده ان زان سو نه سی شان ری به حاج کار نی جی
da ni guiar satch jé ri chan si né sou nan el dé



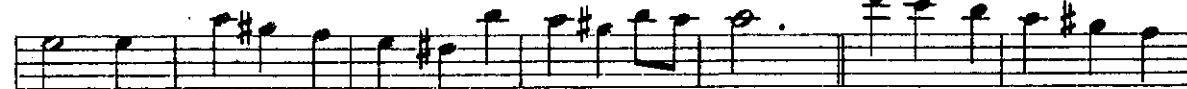
زان سو نه سی شان ری به حاج کار له نا دو عو
ou du na lé kiur satch jé ri chan si né sou nan



ری تنی لی حا بو کم مباح کار له نا دو عو ده ال
el dé ou du na lé kiur kin bou ha li séy ri



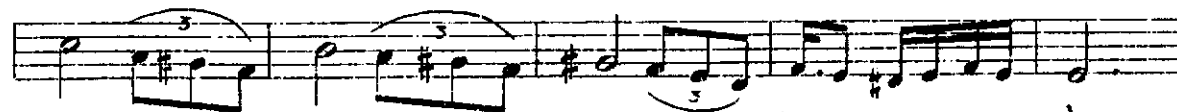
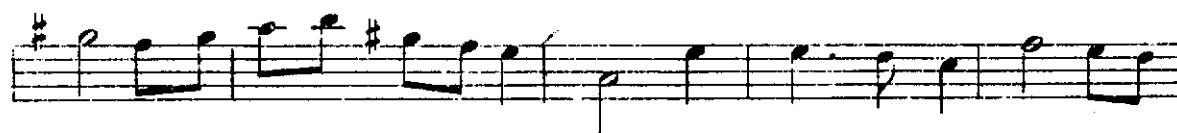
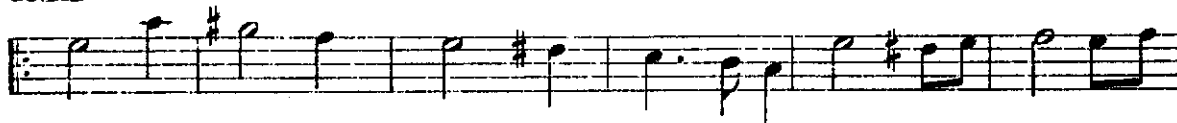
لی حا بو کم مار رو نا مان اول لی عقی ده دز
dér dé ak li ol mar ta ru mar kin bou ha li



مار رو نا مان اول لی عقی ده دز ری تنی
séy ri dér dé ak li ol mar ta ru mar



آره شمه
Coda



تا قلم ایلک بور مفری دور دوقی کیم برعالی سینه ده غفل
اولان نار ومار
حاج پیشانه سینه سوزده
الده عود ناله د

بر دینه نشه کیم یلیم زانا جدی
بادیورک سیکه صافدی آجدی
هر دیکه عیار سینه سینه
ای وای کیم سوزده دور کیم سینه سینه
بجه الفه زانه سوزده سینه سینه
نقرانست
بادیورک سیکه صافدی آجدی

شان اول "سان" "سان"
chan gue xér ol down "ette." 1 down "ette." 2

اول در به در تم به له ای دار قده ده بیر یئر
 ol der be der tem be le ey dar qe de bir yer

دوم بیر یئر دار قده ده تم به له ای
 doun bir yer dar qe de tem be le ey



 دز اول در بی ساز "دوم" و نه گی
dér bé dér ol doun "ekla" jér va né gi bi



 عش بان له قی دم اول در بی دم و
ach ki lé yan ctun hé dér ol doun doun jér va

[illegible]

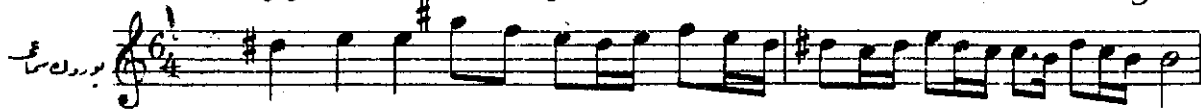
دم "ساز" آره نشمه
 down "eff." Karar Costa 2

طبر ری علی قسریات

Par Tanbouri Ali Efendi

Djéyhoun Arayan

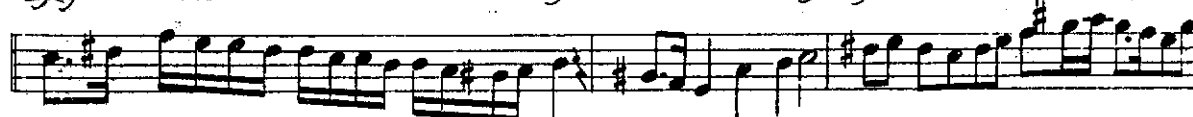
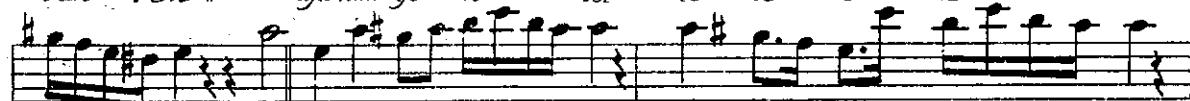
گے دے دی یان را آ خون جی
 gé dé di yān rā ā xuān jī



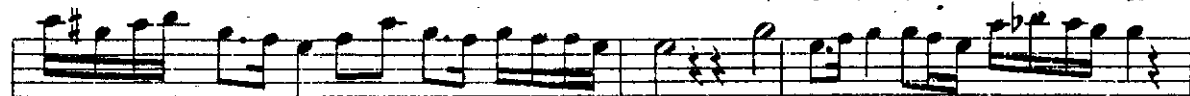
سون گوری نی با
sun ni ni gueur ya



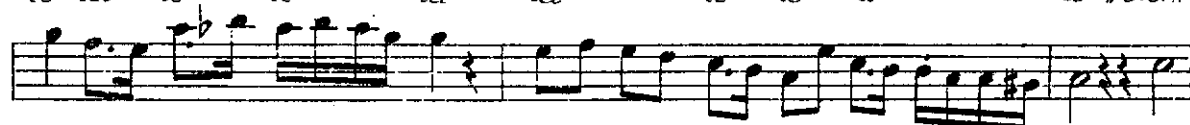
گور می نی با گز ده دی ان را آ خون جی
gour mi ni ba gza de di an ra a koun jey

[illegible]

لل له له لل له ته دم مي ساز لي لل
lél lé lé lél li . ebb mi rinte ré lél

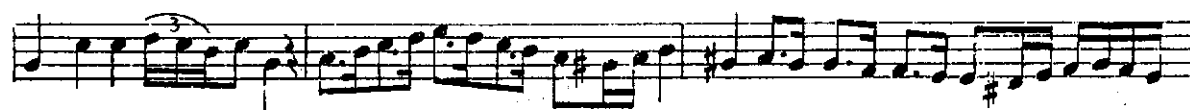


"ساز" لی لی له له لی لی له له له له
 li "eth" lél lé lé lél lél lé lé lé lé



دار غد می لی ظا ای
ghad dar ey ka li mi

سی خن شوای
si xén shu'ay



کار " ساز " Hitch mer ha me tin
khar " clb..

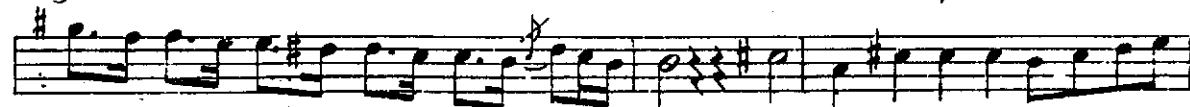
یوسف

406

| tr. | |


جـ زو سی ته مڻ
djév ru si té nún

شک مہ کی دن سن "ساز" چوق
tchok • ell • sên den qui mé chék

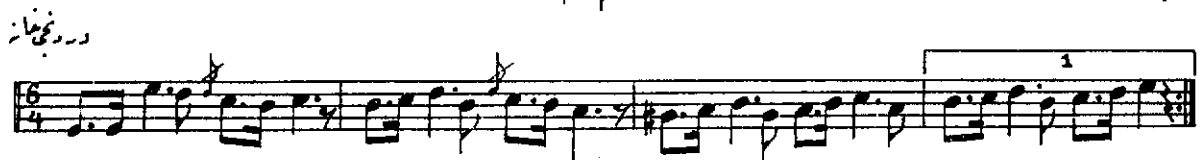
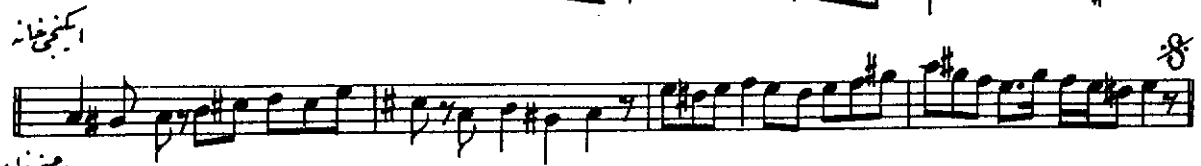


ساز سمایی

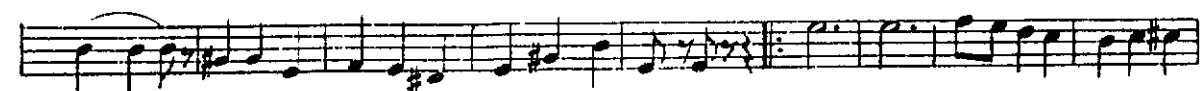
Saz Semaissi

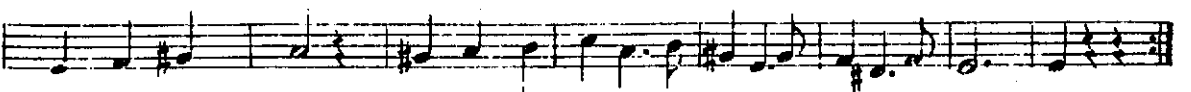
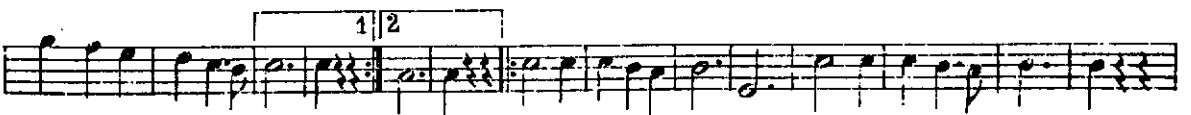
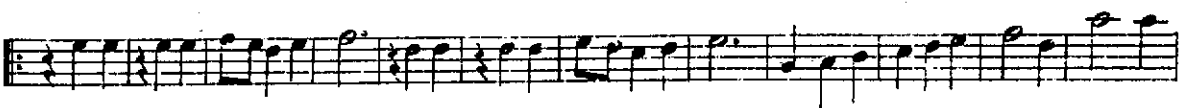
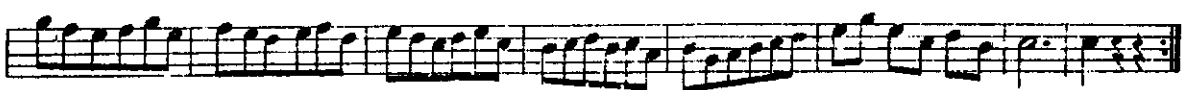
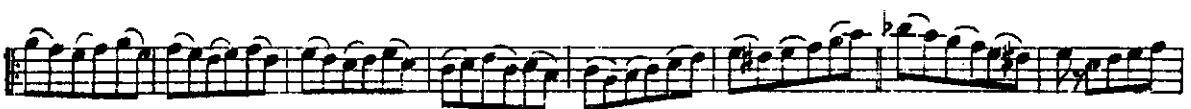
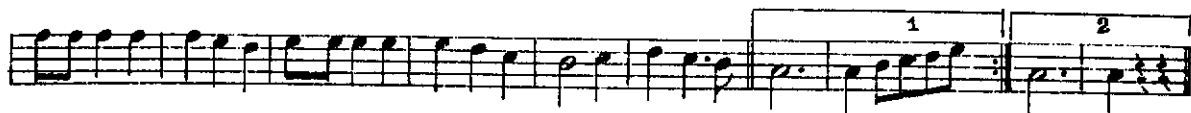
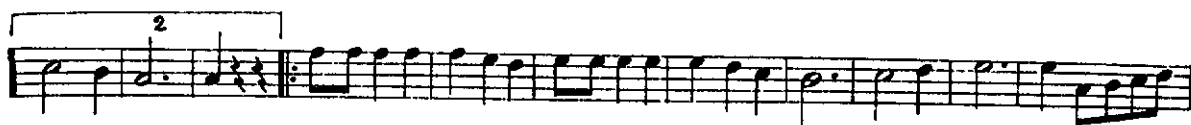
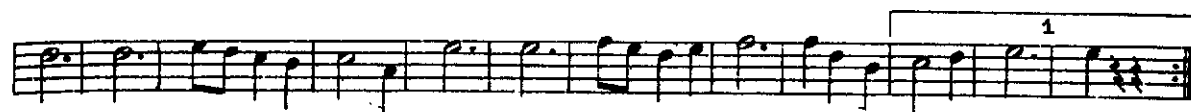
لوحه بنماه اندنيت

Par M. Léon Handjian



والس
valse





سوزدل فصلی فهرستی

صیغه نومبروسی	نوعی	مندرجاتی	بسته کاری
۲	پیشرو	پیشرو	طنبوری علی افندی
۴	"	"	ملم اسماعیل حق بك
۶	برنجی بسته	بینلدی ضرب ستمله	طنبوری علی افندی
۸	ایکنجی بسته	بیلمه دك یاری که	"
۸	شرق	فنی باد لیکله (۱)	"
۱۰	"	برنگاه ابله بنی	نیقوغوش آغا
۱۲	"	ای شهنشاه جهان	هاشم بك مرحوم
۱۳	"	کوجنمش اول کل کلزار (۲)	دلال زاده
۱۴	"	بن او آتشدنم اوزون صابلرده	ایساق دارون افندی
۱۵	"	آمان آغلار هم ایلکر	لا ادری
۱۶	"	الفنك کجدی افندم	عصمت آغا
۱۷	"	طفل ناکامک (۳)	عودی فخری بك
۱۸	"	بر ثواب ایت بویکجه	بین افندی
۱۹	"	ای نهال غنچه باغ ذکا	رفت بك
۲۰	"	سکا بن عرض محبت ابدیورکن	قانونی غاریس افندی
۲۲	"	نچون اوزیورسك آیوسم (۸)	"
۲۳	"	سومشم بر قد موزون	صوبولجی زاده صالح افندی
۲۴	"	بر لحظه کوزوندی کوزومه	قاریس افندی
۲۴	"	چاملرده دولاشم (۴)	بین افندی
۲۶	"	ای غنچه آجیل ذوقی سور (۵)	ضیا بك
۲۷	"	قلبله کوزل کونلری آندمده دریندن	"
۲۸	"	هر بر باقیشکده	طنبوری علی افندی
۲۹	"	مسکن اولدی بزه طاغر	هاشم بك
۳۰	"	سودیکم بر دم بکا یار اولدی	ایساق دارون افندی
۳۱	"	وعد ابله و صك	ایوبی محمد بك
۳۲	"	سرمشدی کوکلم بر نونهای	کنججه جی حسن فهی بك
۳۳	"	بردنبره نشتهك نیه بیلیم	بین افندی
۳۴	"	نار فلم ایکلرور	لمی بك
۳۵	"	جانا غم عشقه (۷)	لئون خانجیان افندی
۳۶	"	جیحون آرایان	طنبوری علی افندی
۳۸	ساز سماعیسی	ساز سماعیسی	لئون خانجیان افندی
۴۰	"	"	قانونی مرحوم محمد بك

آثار مختلفه في اندلسي بربر

مردود اقباس ابريك

قصر الخاكة
شاهي انيكندز

استانبول، بازنده ساقى ماله قارينه

نوسرو ۱۸

تلفون: استانبول ۱۸۳۶

فروش	جلس	فروش	جلس
۱۷۵	مزين جلدی نخبه الخان پشرو و ساز سمای مجموعه	۱۰	تورك موسيقى نظرياتي (بهر فورمه) رؤف يكتا بكك ۶-۱
۱۵۰	موشاق قابلي نخبه الخان پشرو و ساز سمای مجموعه	۱۰	شرق موسيقى تاريخي ۱-۴ (بهر فورمه) رؤف يكتا بكك
۳۰	۱ نوسرو ۴۰ نوسرويه قدر و ۳۰ فصلك صحنه سى ۴۰-۵۶ اولقى اوزره مختلف مقامادن فصلر	۱۵	اسانيد الخان ۱-۳ (بهر فورمه) رؤف يكتا بكك
۵۰	براكند پشرو و ساز سماعلى	۷۵	علاولى عود معلمى على صلاحى ك
۵۰	۸۰ پارچهدن مركب نومه مجموعه	۵۰	عود درسلى فخرى بكك ايكنجى طبعى
۲۱/۲	۲ نوسرو ۸۰۰ نوسرويه قدر منتخبات شرقى و فطر و ساز	۲۰	۱۶ پارچهدن مركب و مختلف مقامادن (زيك اويون هوازى برنجى و ايكنجى جزؤ بهرى معلم اسماعيل حق بكك
۳۰	معلم اسماعيل حق بكك كلياني بهر جزؤ (نوسرو ۱-۵)	۱۰۰	صولت، اصولات، مقامات و علاولى نومه درسلى معلم اسماعيل حق بكك
۲۰	بسته كار شهر بين افنديك كلياني بهر جزؤ (نوسرو ۱-۱۵)	۵۰	موسيقى تكامل درسلى ايكنجى كتاب اسماعيل حق بك
۱۵	بسته كار شهر لبلا خانم افنديك كلياني بهر جزؤ (نوسرو ۱-۳)	۱۰۰	رهبر موسيقى طبورى جيل بك مرحومك بخدوى مسعود بك طرفندن آلبشدر (ايكنجى طبعى)
۳۰	قانونى شهر مرحوم فاظم بك كلياني	۵۰	طبورى جيل بك مرحومك كلياني
۲۵	اوپرمت - چاره ساز		دارالالحانك بالجه نظرياتي مغازه مزده موجوددر
۲۰	فصل لاله و چهار بهرى		
۲۵	فريد بكك اون ساز سمای مجموعه	۲۲۵	بسته كار شهر بين افنديك برنوسرو ۱۰۰ اون بش نوسرويه قدر ۴۷۵ صحنه سى مزين جلدی (كليات آثاری)
۳۰	طبورى رفيق بكك كلياني	۱۰	ملى مارش مجموعه سى بكرى پارچهدن (سرکيدر، مؤلفى معلم عزالدین بك
۲۵	لبه ييجى خورخور اوپره قى «كان ايجون»	۱۰۰	۵۰ فورمه لى مجلد منتخبات مجموعه سى ۱-۱۶
۳۰	لبه ييجى خورخور اوپره قى «پيانو ايجون»	۱۶۵	۱۰۰ « » « » « » ۱-۸
۲۵	موسيقى نظرياتي كاظم بك		
۳۰	لبيل «اوپرمت» آلانورقه «۳» پرده معلم اسماعيل حق بكك		
۳۰	استانبول افنديسى اوپره قى ۴ پرده مؤلفى مصاحب زاده جلال بك		
۳۰	قاشيقي اوپره قى «۳» پرده مؤلفى اسماعيل حق بك		
۱۵۰	اصول تعليم كان آلانورقه عبدالقادر بكك		
۱۰۰	كان معلمى آلانورقه ابوبلى كانى مصطفى بكك		

پيانو، كان، ماندولين و ساز بالجه آلافرالقه نوطل مغازه مزده موجوددر

آبونه شرائطى : پوسته واسطه سيله كرك طشره و كرك استانبول و جوارينه كوندرك اوزره بهر بوز فورمه ايجون آبونه اجرتى ۲۰۰ خروشددر. آرزوايدنر مبلغ مهربورى بشينا كوندركه برآبر واضح آذرنلر شى بهر ملى لازمدر.